

22.2.2017

A8-0017/1

**Amandman 1**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvješće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane  
2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Pozivanje 5.**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

– *uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 19. siječnja 2016. o ulozi međukulturnog dijaloga, kulturne raznolikosti i obrazovanja u promicanju temeljnih vrijednosti EU-a<sup>14</sup>,*

*Briše se.*

---

<sup>14</sup> *Usvojeni tekstovi, P8\_TA(2016)0005.*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/2

**Amandman 2**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvješće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava A**

*Prijedlog rezolucije*

A. budući da **je** program Europa za građane **jedinstven i izrazito simboličan program, odnosno** primjer slušanja rasprave civilnog društva, **s obzirom na to da se njime potiče** kritičko razmišljanje o europskom projektu, njegovoj povijesti te povijesti pokreta i ideja kojima se taj projekt promicao **te s obzirom na to da taj program doprinosi boljem poznavanju europskih postupaka odlučivanja, čime se poboljšavaju uvjeti za građansko i demokratsko sudjelovanje na razini Unije;**

*Izmjena*

A. budući da **bi** program Europa za građane **trebao biti** primjer slušanja rasprave civilnog društva **te bi trebao poticati** kritičko razmišljanje o europskom projektu, njegovoj povijesti te povijesti pokreta i ideja kojima se taj projekt promicao;  **podsjeća da se taj program provodi u kontekstu u kojem, prema rezultatima ankete Eurobarometra 415. objavljene 2014. godine, 59 % građana država članica nema povjerenje u EU i njegove institucije te da 47 % ne razumije kako EU funkcionira;**

Or. en

22.2.2017

A8-0017/3

### Amandman 3

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

### Izvjeshće

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

### Prijedlog rezolucije

#### Uvodna izjava B

#### *Prijedlog rezolucije*

B. budući da **je** program Europa za građane *usmjeren na jačanje osvijestjenosti o europskom građanstvu i osjećaja pripadnosti, povećanje solidarnosti, uzajamne tolerancije i poštovanja, promicanje boljeg razumijevanja EU-a, njezina osnutka i razvoja, njezinih vrijednosti, institucija i nadležnosti te poticanje aktivnog dijaloga među građanima EU-a; budući da se aktivnosti u okviru programa mogu smatrati neformalnim cjeloživotnim obrazovanjem na području građanstva;*

#### *Izmjena*

B. budući da **bi** program Europa za građane *trebao biti prilika za europske institucije i kreatore politika da uzmu u obzir mišljenje građana država članica, uključujući i mišljenja koja kritički gledaju na europsku integraciju;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/4

#### **Amandman 4**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

#### **Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

#### **Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava D**

##### *Prijedlog rezolucije*

D. budući da *trenutni porast euroskepticizma, koji se očituje u činjenici da protueuropske snage propitkuju samo postojanje europskog projekta i koji je kulminirao nedavnim glasovanjem u korist Brexita, ističe važnost takvih programa i jača potrebu za poticanjem razvoja zajedničkog osjećaja europskog identiteta, za razmišljanjem o uzrocima gubitka vjerodostojnosti Europske unije, za poticanjem sudjelovanja građana i pokretanjem dubinske rasprave o europskim vrijednostima, koja bi trebala uključivati cjelokupno civilno društvo te same institucije, kao i obrazovnu kampanju o funkcioniranju institucija EU-a, uz istovremeno isticanje mogućnosti koje nudi pripadnost EU-u;*

##### *Izmjena*

D. budući da je *jedan od razloga zašto se glasovalo za Brexit to što su izabrani dužnosnici i mediji stalno podcjenjivali euroskepticizam, koji nije ništa drugo doli korištenje slobodne volje i prava na slobodu izražavanja u demokraciji;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/5

**Amandman 5**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvješće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Da (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

***D a. u tom pogledu podsjeća da je pluralizam, ugrađen u članak 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU), jedan od sastavnih dijelova demokracije te je definiran kao sustav u kojem se prepoznaje postojanje nekoliko načina razmišljanja, ponašanja, političkih i vjerskih uvjerenja, nekoliko političkih stranaka itd.;***

Or. en

22.2.2017

A8-0017/6

**Amandman 6**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane  
2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava E**

*Prijedlog rezolucije*

E. budući da *je prije pristupanja neke zemlje Europskoj uniji potrebna temeljita i sveobuhvatna priprema u pogledu tema sjećanja, pomirenja s prošlošću te jamčenja aktivnog sudjelovanja građana u javnom životu dotične zemlje;*

*Izmjena*

E. budući da *se Europska unija ne može približiti građanima država članica sve dok ustraje u nepoštovanju različitosti njihova mišljenja, prije svega stalnim podcjenjivanjem rezultata referenduma, u suštini najdemokratskijeg alata;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/7

**Amandman 7**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava F**

*Prijedlog rezolucije*

F. budući da su u skladu s člankom 11. UEU-u institucije EU-a obvezne građanima i predstavničkim udrugama dati priliku da javno iznesu svoja gledišta o svim područjima djelovanja Unije; budući da ta odredba podrazumijeva i obvezu institucija EU-a o vođenju otvorenog, transparentnog i redovitog dijaloga s civilnim društvom te dužnost Komisije da provodi podrobno savjetovanje sa svim dionicima;

*Izmjena*

F. budući da su u skladu s člankom 11. UEU-u institucije EU-a obvezne građanima i predstavničkim udrugama dati priliku da javno iznesu svoja gledišta o svim područjima djelovanja Unije; budući da ta odredba podrazumijeva i obvezu institucija EU-a o vođenju otvorenog, transparentnog i redovitog dijaloga s civilnim društvom te dužnost Komisije da provodi podrobno savjetovanje sa svim dionicima; ***budući da je zbog te potonje obveze Komisija već doživjela neuspjeh s obzirom na to se mali broj javnih rasprava održao za određena područja, poput imigracijske politike;***

Or. en

22.2.2017

A8-0017/8

**Amandman 8**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvješće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Fa (nova)**

*Prijedlog rezolucije*

*Izmjena*

*F a. budući da se člankom 10. stavkom 3. UEU-a svakom građaninu daje pravo sudjelovanja u demokratskom životu Unije te da se njime propisuje da bi se odluke trebale donositi na što otvoreniji način i na razini što je moguće bližoj građanima; budući da Komisija dosad nije u potpunosti poštovala tu obvezu, posebno u kontekstu pregovora o sporazumima o slobodnoj trgovini;*

Or. en



22.2.2017

A8-0017/9

**Amandman 9**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvješće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava G**

*Prijedlog rezolucije*

G. budući da se člankom 20. UFEU-a utvrđuje temeljni status građanstva Unije i iznose pojedinosti o pravima koja su s njim povezana te budući da je bolje razumijevanje EU-a i njegovih vrijednosti važan preduvjet za osvještavanje građana o njihovim pravima kako bi ih mogli u potpunosti uživati;

*Izmjena*

G. budući da se člankom 20. UFEU-a utvrđuje temeljni status građanstva Unije, ***koji je dodatak nacionalnom državljanstvu s obzirom na to da je državljanstvo, i etimološki i pravno gledajući, u suštini povezano s nacionalnošću; budući da, osim toga što se člankom 20. detaljno navode prava povezana s građanstvom Unije, treba napomenuti da građanstvo isto tako podrazumijeva dužnosti; budući da je bolje razumijevanje Unije preduvjet kako bi građani bili svjesni tih prava i dužnosti;***

Or. en

22.2.2017

A8-0017/10

**Amandman 10**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava I**

*Prijedlog rezolucije*

I. budući da se sadašnji program temelji na članku 352. UFEU-a kojim je Parlamentu tek dano pravo da izrazi mišljenje u okviru postupka suglasnosti, **čemu se on oštro usprotivio u trenutku kada je Komisija podnijela prijedlog jer je to u suprotnosti s demokratskim karakterom programa;**

*Izmjena*

I. budući da se sadašnji program temelji na članku 352. UFEU-a kojim je Parlamentu tek dano pravo da izrazi mišljenje u okviru postupka suglasnosti; **budući da se tim pravnim okvirom već sada dovodi u pitanje legitimnost programa Europa za građane s obzirom na to da se iz postupka odlučivanja isključuje jedina institucija Unije koja je izabrana na neposrednim općim izborima;**

Or. en

22.2.2017

A8-0017/11

**Amandman 11**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava O**

*Prijedlog rezolucije*

O. budući da *su potrebne daljnje sinergije s ostalim programima i bolja komunikacija s ostalim glavnim upravama kako bi se smanjilo preklapanje i pojačao učinak programa;*

*Izmjena*

O. budući da *činjenica da programom zajednički upravlja nekoliko glavnih uprava, uključujući Glavnu upravu za migracije i unutarnje poslove, može izazvati konfuziju u vezi s pravim ciljevima programa i ugroziti njegovu učinkovitost;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/12

**Amandman 12**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 1.**

*Prijedlog rezolucije*

1. *ističe da su* sveukupna financijska sredstva (185,47 milijuna EUR) *dostupna za jedini program u potpunosti posvećen europskom građanstvu, odnosno za program Europa za građane, zanemariva u usporedbi sa sredstvima za ostale programe iz područja obrazovanja i kulture, kao što su Kreativna Europa (1,46 milijarde EUR) i Erasmus + (14,7 milijarde EUR), što će dovesti do razočaranja podnositelja prijave;*

*Izmjena*

1. *prima na znanje* sveukupna financijska sredstva (185,47 milijuna EUR) *i ponavlja da će uspjeh programa ovisiti ne samo o proračunu koji će mu biti dodijeljen, već nadasve o njegovoj sposobnosti da odredi ciljeve koji će odgovarati pravim željama građana i kojima će se uzeti u obzir njihovo mišljenje i zahtjevi;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/13

**Amandman 13**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 10.**

*Prijedlog rezolucije*

10. *prima na znanje činjenicu da je utjecaj programa i dalje razmjerno velik, što potkrepljuje činjenica da je 2015. u 408 izabраниh projekata prema procjeni sudjelovalo 1 100 000 sudionika; također smatra da velik broj podnositelja prijava, 2087 u 2014. i 2791 u 2015., i kvaliteta projekata ukazuju na visoku razinu interesa za program i činjenicu da je programu potrebno posvetiti više ljudskih i financijskih resursa kako bi se povećao broj projekata koji primaju potporu;*

*Izmjena*

10.  *podsjeća da bi zbog ograničenog proračuna bespovratna sredstva trebalo usmjeriti na projekte koje provode udruge ili institucije država članica te se ne bi smjela razbacivati na projekte koje provode treće zemlje;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/14

**Amandman 14**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvješće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 32.**

*Prijedlog rezolucije*

32. *pozdravlja jaku usredotočenost na građane i društvene aspekte EU-a, čime se institucijama EU-a omogućava da izravno dođu u dodir s civilnim društvom; među prioritetima programa ističe važnost projekata usmjerenih na rješavanje trenutnih izazova u Europi, odnosno na pitanja poput raznolikosti, migracija, izbjeglica, sprječavanja radikalizacije, poticanja socijalne uključenosti, međukulturnog dijaloga, rješavanja problema s financiranjem i utvrđivanja zajedničkog europskog kulturnog nasljeđa; poziva Komisiju i države članice da ojačaju veze među prioritetima i politikama povezanim s europskim građanstvom te svakodnevnim životom europskih građana;*

*Izmjena*

32. *ističe da, ako se tim programom Europsku uniju želi približiti njezinim građanima, treba početi tako što će se uzeti u obzir njihov glas, posebno kad je riječ o prioritetima programa, posebno o prioritetu br. 3. potprograma 2.: „borba protiv stigmatiziranja „imigranata” i izgradnja protupropagande u cilju poticanja interkulturnog dijaloga i uzajamnog razumijevanja”; podsjeća da se većina građana država članica protivi prihvatu većeg broja migranata, na primjer 56 % Francuza ili 98,3 % Mađara koji su glasovali na referendumu o kvotama za migrante koje je nametnuo Bruxelles;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/15

**Amandman 15**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 35.**

*Prijedlog rezolucije*

35. *ističe da je u okviru potprograma Europsko sjećanje potrebno razviti europski identitet koji bi trebao biti usmjeren na budućnost, a ne samo na prošlost te koji bi trebao biti pluralan, transkulturalan i otvoren migracijskim tokovima i utjecajima iz ostatka svijeta, u cilju postizanja zajedničke integracije utemeljene na europskim vrijednostima te europskoj sekularnoj i duhovnoj baštini; ističe da je potrebno zajamčiti da se povijest ne koristi kao instrument razdora, nego kao prilika za rješavanje suvremenih izazova pažljivim tumačenjem i dobro osmišljenim, ciljanim obrazovnim programima; naglašava važnost poticanja međugeneracijskih projekata kojima se omogućuju razmjene iskustava među starijim i mlađim generacijama;*

*Izmjena*

35.  *podsjeća da bez prošlosti nema ni budućnosti i da se kulturni identitet ne može izgraditi ni iz čega; stoga naglašava da će državljani država članica ponovno dobiti osjećaj za zajedničku civilizaciju vrednovanjem vlastite prepoznatljive baštine i jedinstvenih tradicija, što će istaknuti njihovo zajedničko porijeklo s grčko-rimskom filozofijom i kršćanskom ostavštinom;*

Or. en

22.2.2017

A8-0017/16

**Amandman 16**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 38.**

*Prijedlog rezolucije*

38. ističe da je program potrebno obogatiti prijedlozima o sudjelovanju građana u demokratskom procesu i donošenju odluka na razini EU-a, tako da se doprinosi poticanju građana na ostvarivanje njihovih prava, na primjer provedbom e-demokracije; *kako bi se to ostvarilo, poziva Uniju i njezine države članice da osmisle mjere i politike u cilju jačanja vještina prenosivog, kritičkog i kreativnog razmišljanja, kao i digitalne i medijske pismenosti, uključivanja građana i poticanja znatiželje, posebno među djecom i mladima, kako bi mogli donositi utemeljene odluke i pozitivno doprinositi demokratskim procesima;*

*Izmjena*

38. ističe da je program potrebno obogatiti prijedlozima o sudjelovanju građana u demokratskom procesu i donošenju odluka na razini EU-a, tako da se doprinosi poticanju građana na ostvarivanje njihovih prava, na primjer provedbom e-demokracije; *podsjeca, međutim, da ta sredstva neće biti efikasna ako Europska unija nastavi podcjenjivati druga sredstva izravne demokracije kao što su referendumi te je stoga zabrinut zbog mnogobrojnih izjava predsjednika Europske komisije koji redovito negativno govori o nacionalnim referendumima, posebno onima u Grčkoj; naglašava da će se zbog takvih stavova vođa EU-a vrlo vjerojatno povećati europsko nepovjerenje u Europsku uniju;*

Or. en



22.2.2017

A8-0017/17

**Amandman 17**

**Dominique Bilde**

u ime Kluba zastupnika ENF-a

**Izvešće**

**María Teresa Giménez Barbat**

Provedba programa Europa za građane

2015/2329(INI)

**A8-0017/2017**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 39.**

*Prijedlog rezolucije*

39. ističe da *sudjelovanje država koje su zatražile članstvo u EU-u u ovom programu vodi do boljeg međusobnog razumijevanja i bliže suradnje; preporuča veću internacionalizaciju programa, naročito na način da se pozovu sve zemlje članice Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA) i Europskog gospodarskog prostora (EGP), države pristupnice i kandidatkinje da surađuju s državama članicama EU-a u prijavama za projekte, te poziva na veću suradnju između nevladinih organizacija iz EU-a, zemalja Istočnog i Južnog partnerstva i potencijalnih država kandidatkinja kako bi se EU približio građanima; predlaže promicanje suradnje u području europskih vrijednosti među organizacijama u EU-u i u susjednim zemljama;*

*Izmjena*

39. ističe da se *taj program i/ili subvencije ne bi smjeli proširiti na treće zemlje;*

Or. en